

ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الافريقية
السكرتارية
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANISATION DE L'UNITE
AFRICAINNE
Secretariat
B. P. 3243

أديس أبابا * Addis Ababa

مجلس الوزراء

الدورة العادية السادسة والعشرون
أديس أبابا - فبراير سنة ١٩٧٦

OM/ 690 (XXVI)

A DD. 1 - III

تعليقات

الامانة العامة على تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

- | | | |
|------------------------|---|-----|
| OM/ 690 (XXVI) | الامانة العامة . | ١ - |
| OM/ 690(XXVI)
ADD.1 | لا جوس - مكتب لجنة الابحاث العلمية
والفنية . | ٢ - |
| OM/690(XXVI) ADD. III | مكتب نيويورك | ٣ - |
| OM/ 690(XXVI) ADD. III | مكتب دار السلام | ٤ - |





ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY

Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية
السكرتارية
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANISATION DE L'UNITÉ
AFRICAIN

Secretariat
B. P. 3243

أديس أبابا / Addis Ababa

مجلس الوزراء

الدورة الحادية عشرة السادسة والعشرون

أديس أبابا - فبراير سنة ١٩٧٦

CM/ 690 (XXVI°)

تطبيقاً لـ

الامانة العامة على تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

(1)

تمليق

الامانة العامة على تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

مقدمة :

تشرفت الامانة العامة باستلام التقرير الذي اعدته مجموع الحسابات الخارجيين عن حسابات مفر منظمة الوحدة الافريقية للسنة المالية التي بدأت يوم اول يونيو سنة ١٩٧٤ وانتهت يوم ٣١ ماي سنة ١٩٧٥ وذلك تنفيذاً لنصوص التفويض المعطى لهم والمنصوص عنه في المادة الثانية من القسم الثالث من النسخة المالية للمنظمة .

٢ الفترتان ٤ و ٥ التأخر في تقديم التقرير المالي وتقرير رئيس
قسم المراجعة الداخلية :

لقد كان العرف المتبع على الدوام هو تقديم التقرير المالي وتقرير رئيس قسم المراجعة الداخلية الى مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين في نفس الحضر بالمنظمة وما زالت الامانة العامة تطبق هذا الاجراء ادراكاً منها لمسئوليتها تجاه مجلس المراجعين الخارجيين الا ان الفترة التي استغرقتها الاجتماعات التي لم تكن مقررة والتي اجتمعت نتيجة الموقف في انجولا وادنا الى تغيب الموظفين الفنيين امسكوا

(٢)

الترجمين التحريريين والفوريين وموظفي السكرتارية (الذين كانوا مطلوبين لخدمة اجتماعات هيئة مكتب مؤتمر القمة الثاني عشر واجتماعات لجنة التوفيق) قد حالت دون تنفيذ برنامج العمل الذي كان معدا انتظارا لوصول فريق المراجعين الخارجيين ونتيجة لهذه الظروف الخارجة عن ارادة الامانة العامة كان من الصعب تجنب التأخير في اعداد التقرير المالي في لغات العمل وكذلك تقرير رئيس قسم المراجعة الداخلية واذ تأسف الامانة العامة لذلك تود الاشارة الى ان هذه التقارير كانت تعد على الدوام في مواعيدها وبالتالي لا يمكن ان يحزى الموقف الذي اشار اليه مجلس المراجعين الى الاهمال . بل على العكس يجب النظر اليه من خلال النبذة الخلفية لازمة انجولا التي اشرنا اليها والتي دعت مقر المنظمة الى توفير التسهيلات الفنية الامر الذي ادى الى الاخلال ببرنامج العمل .

حالة الحسابات :

٣- اذ تأخذ الامانة العامة علماً بما حضرت مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين عن حالة الحسابات خلال السنة المالية ١٩٧٥ / ٧٤ ولما بين الحالة التي اعتبرها المجلس مرضية بصفة عامة مما سهل اعممال

(٣)

المراجعة تود ان تؤكد انها تشمل مستقبلا على ثلاثي الزواج
في المستندات والسجلات الحسابية كما انها ستقوم بتصحيح
الاطباء الحسابية وتجنبها وتحقيقا لذلك سيقوم رئيس القسم المالي
ورئيس قسم المراجعة الداخلي باتباع الاجراء التالي بهدف فرض
الرقابة الفعالة وتحسين منهجية القسم المالي :

أ - يقوم رئيس القسم المالي ونائبه بفحص الحسابات
شهريا بهدف تصويبة اى اختلاف وتصحيح اية اخطاء
تظهر .

ب - يقوم رئيس قسم المراجعة الداخلي من جانبه بمراجعة
شهرية للحسابات كما يقدمها اليه رئيس القسم المالي
وتقديم تقرير شهري عن حالة الحسابات .

ج - تم شهريا ومهذبة روتينية مراجعة وفحص حساب الاستاذ
ودفتر مراقبة الموازنة وكذلك استاذ المصروفات بواسطة
رئيس القسم المالي ورئيس قسم المراجعة الداخلي
وسوف تتيح مثل هذه المراجعة التأكد من ان موظفي
الشؤون المالية يقومون باجراء القيود الحسابية يومها
بيوم فضلا عن انها فرصة مناسبة لتصحيح الاخطاء
التي قد تظهر

(٤)

٤-٤ الأيرادات :

استرعت الأمانة العامة بين حين وآخر عناية الدول الأعضاء التمس التزماتها في ضوء الانصببة المستحقة عليها وكذلك الانصببة المتأخرة والمستحقة لميزانيات السنوات الماضية مسترشدة في ذلك بالبيانات بالموامل التالية :

- أ- تمثل الانصببة الأيراد الرئيسى والمنتظم للمنظمة •
- ب- تستند الأمانة العامة والمكاتب الفرعية على هذه الانصببة لتنفيذ البرنامج السنوى المعتمد للمنظمة وفى رأى الأمانة العامة ان مسدداً الانصببة بانتظام وبدون تأخر يعتبر اذا امرا حيويًا بالانصببة للمنظمة •

اعادة النظر فى جدول تقدير الانصببة : الفقرة (٧)

ان التوصية التى تقوم بها مجلس المراجعين الخارجيين وفادها ضرورة اعادة النظر فى جدول تقدير الانصببة تلقى تأييداً كاملاً من جانب الأمانة العامة للسباب التالية :

- أ- ان جدول تقدير انصببة الذى وضع على اساس جدول الامم المتحدة يحتاج الى تعديل منذ مدة طويلة •

(٥)

ب - ان جدول تقدير الانصبة المعمول به في الامم المتحدة والذي اتخذ اساسا لجدول منظمة الوحدة الافريقية هو موضع مراجعة دائمة لكي يعكس الموقف الاقتصادي

المتغير للدول الاعضاء في هيئة الامم المتحدة •

ج - هناك حاجة فورية الى اعادة النظر في هذا الجدول

مع الاخذ في الاعتبار احداث المعلومات عن اجمالي

الناتج القومي او الدخل القومي واجمالي الناتج

القومي للفرد او دخل الفرد والايادات العامة والمصروفات

ورصيد المدفوعات ومدى السيولة التي تتمتع بهما

الدول اعضاء منظمة الوحدة الافريقية •

د - ان بعض الدول طالبت منذ قبولها كاعضاء في

منظمة الوحدة الافريقية باعادة النظر في جدول

تقدير الانصبة الايمان اعادته تقديرها بصورة ملائمة •

٦ - وتود الامانة العامة ان تشير الى القرار رقم ٢٩٢ الصادر

عن الدورة (٢٠) لمجلس الوزراء المجتمع في اديس ابابا الذي حث

الدول الاعضاء على سداد انصبتها المتأخرة والمستحقة للصندوق

العام لتخفيف اعباء الامانة العامة التي من شأنها اعاقبة تحقيق

اهداف المنظمة كما جاء في ميزانيتها وبرنامجها السنوي •

(٦)

المصرفيات :

٧- ميزانية ١٩٧٥/٧٤ :

على الرغم من ان الامانة العامة توافق على ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين هو باب المصرفيات الا انه من الواضح انه لم يأخذ في اعتباره نصوص قرارين على الاقل من قرارات مجلس الوزراء وهما القرار رقم ٣١٩ (دورة ٢٢) والقرار رقم ٣٢٣ (دورة ٢٢) اللذين طلبا من الامانة العامة خفض البنود الحسابية ٢٠٠ و ٣٠٠ و ٦٠٠ و ٩٠٠ بمبلغ إجمالي قدره ٤٥٠.٠٠٠ دولار امريكي لدفعه الى الصندوق الخاص على شكل اعانة مالية مقدمة الى غينيا بيساو بمعنى ان ميزانية التشغيل السنة المالية ١٩٧٥/٧٤ كانت تبلغ ١٥٧,٠٠٠ر ١٥٧,٧٧٨ر دولار امريكي وليس ١٥٧,٠٠٠ر ٢٢٨,٦٢٨ر دولار امريكي وكان على مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين عند مراجعته لمصرفيات الامانة العامة ولكن تتفق محاضره مع الواقع ان يشير ايضا الى الاعباء المالية المترتبة على قرار مجلس الوزراء رقم (٢٤٦) (دورة ٢٣) الذي تمسرح بدوجه ادماج موظفي مكتب توظيف وتعليم اللاجئين الافريقيين بصورة كاملة في الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية وادماج ميزانية المكتب البالغة ١١٩,٢٩٢,٠٠٠ دولار امريكي فعلى الرغم من ان هذه الميزانية تعتبر ميزانية اضافية الا انه

(٧)

بناءً على اعتماد اللجنة الاقتصادية لأريسة للميزانية والشؤون المالية
 كان ينبغي تمويلها خصصاً من اعتمادات الميزانية المخفضة
 والبالغة ٠٠ ١٥٧٠ ٧٧٨ ٥٠٥ دولار أمريكي وهذه الحقائق التي تعتبر
 وجيهة وفي محلها لم تكن تنفيذ عن مجلس مراجعي الحسابات
 الخارجيين •

٨ - التجاوزات :

اعترفت الامانة العامة في تقريرها المالي لعام ١٩٧٥ / ٧٤ بان
 هناك تجاوزات في عدد من البنود الحسابية الا انه من المناسب
 ملاحظة انه على الرغم من التجاوز في هذه البنود فقد حُقق
 الامانة العامة وفرا على مبروفاتها خلال السنة المالية ١٩٧٥ / ٧٤
 في مجموعها فالجدير بالذكر ان هذا من المدفوعات التي ادت الي
 التجاوزات كانت مدفوعات قانونية واجبارية مثل بدلات تسوية
 المرتبات التي يجب دفعها على اساس الارقام القياسية
 لارتفاع تكاليف المعيشة • استحقاقات الخليفة بالماملين الذين
 تركوا الخدمة لاسباب غير متعلقة وارتفاع اسعار السفر جوا • كما تدخلت
 التنقلات التي اجراها الامين العام الاداري لمصلحة العمل والتخفيض
 الاجباري لعدد من البنود الحسابية تنفيذا لقراري مجلس

(٨)

الوزراء رقم ٣١٩ و ٣٢٣ (الدورة ٢٢) ضمن الاسباب التي اادت الى
التجاوزات الملاحظة في بعض البنود .

وقد اوجزت الامانة العامة الموقف امام اللجنة الاستشارية للميزانية
والشؤون المالية خلال دورتها الحادية والمشرين حيث تم تحديد
الظروف التي ادت الى التجاوزات باسباب وسوف تبذل الجهود الجادة
لتلافي مثل هذه التجاوزات في المستقبل وفي حالة عدم امكان تجنب
ذلك سيطلب من اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية
التصريح بذلك مسبقا .

١٠- توصيات مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين للحد من
التجاوزات - فقرات ٩ و ١٠ (أ) - (٣ ب وج)

تود الامانة العامة ان تؤكد للجنة الاستشارية احترامها للوائح المالية
ولاسيما تلك التي تنص على ضرورة الحصول على موافقة اللجنة
الاستشارية المسبقة على أي تجاوز على الرغم من ان الظروف قد
لا تسمح بدعوة اللجنة للمخاطبة بصفة رسمية للتصريح بالتجاوزات وبالمرور
التي لم تدرج على الميزانية .

(٩)

وعلى اثر قرار اللجنة ينفذ اجتماعين رئيسيين (بالإضافة
الى اية اجتماعات اخرى) احد ما في ديسمبر والثاني في اوائل
شهر مايو على ان يخص ذلك الاخير للمصروفات غير المصرح بها
ففي رأى الامانة العامة ان ذلك من شأنه تخفيض التجاوزات
الى ادنى حد ممكن .

وبالإضافة الى ذلك فان الاجراء الذى وضعت اللجنة الاستراتيجية
والذى يقضى بتقسيم كشوف بالمصروفات كل أربعة اشهر سنوية
يساهم بقدر كبير فى التقليل من التجاوزات وفى محاولة الحصول
على موافقة اللجنة المسبقة على اية تجاوزات او بنود غير مدرجة
بالميزانية .

المصروفات التى لم تخصص لها اية اعتمادات (الفقرة ١٠)

١٢ (أ) مكافأة المعينين السياسيين :

على الرغم من ان مجلس مراجعى الحسابات الخارجيين على حد
فى ملاحظاته ومفادها ان مجلس الوزراء لم يوافق على فتح اى اعتماد
تحت البند الحسابى ٢١٦ مكافأة ترك الخدمة - المعينون
السياسيون الا انه من الذى يذكر بالذكر انه عند اعتماد ميزانية ٧٥ / ٧٤

(١٠)

لم يكن من المتوقع ان يهتدي الامين العام الادارى السابق
وعليه فلم يكن فى الامكان فتح اى اعتماد لذلک .
ولما كان الصرف فى هذه الحالة يعتبر قانونيا فقد كان لزاما على
الامانة العامة ان تدفع للمدين العام الادارى السابق بناء على
موافقة الدورة الثامنة عشر للجنة الاستشارية للميزانية والشؤون
المالية وقد صادفت الدورة الرابعة والعشرون لمجلس الوزراء
على ذلك فيما بعد عندما اتهمت تقرير المقرر الوارد فى الوثيقة
(مجلس الوزراء - ٦١٤ تعديل اول - دورة ٢٤) .

ب - الحسابان ٣٠٤ - ٣٠٥ :

هذان البندان هما فى الواقع بند واحد وعليه يجب اعتبار
الاعتماد وقدره ١٠٦٨٦٠٠ دولار امريكى بأنه يمثل القيمة الاجمالية
لهذين البندين . وبناء عليه يجب اذن اعتبار اجمالى المصروفات
تحت هذا البند المشترك هو ٤٦٧.٦٣ ر (١١ دولار امريكى
(اى ٦١٥٨٢٢ دولار + ٤٦٣.٠٩٦ دولار) ونأسف للخطأ
الذى جاء فى التقرير المالى .

الحساب ٨٠٣ - لجنة الشؤون المادية والثقافية والضحية :

يبدو ان مجلس مواجى الحسابات الخارجيين افترض من طريق

(11)

الخطأ ان مبلغ ال ١٤٢٠٠٠ دولار امريكى ومن بنود المصروفات على الرغم من انه في الواقع مقيد لحساب هذا البند - وتقوم المصفحة ٥ من المرفق ٤ من التقرير المالي شاهدا على صحة ذلك (وثيقة رقم ٦٨٥ مجلس الوزراء - دورة ٢٦)

د الحسابان ٩٠٠ و ٩٠٣ تنفيذ القرارات:

نتيجة لبعض القيود الخاطئة التي تم اكتشافها فيما بعد وتصحيحها بواسطة القسم المالي انتهى مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين الى ان مجلس الوزراء لم يوافق على اية اعتمادات على الرغم من المدفوعات التي اجرتها الامانة العامة والواقع ان مجلس الوزراء وافق على اعتماد كلي قدره ٢٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار امريكى للحسابين ٩٠٠ و ٩٠٣ لاستخدامه لتنفيذ القرارات دون ان يخصص مبلغا محدد لكل بند من هذين البندين كما انه وافق على مبلغ ٢٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار امريكى للحساب ٢٠٥ استكمال صندوق رأس الدائن العامل " وينطبق المبلغ الذي يظهر في عمود الاعتمادات وقدره ١٢٤٣٢٦٣٠٠ دولار صفحة ٦ مرفق (٤) من التقرير المالي على الحسابين ٩٠٠ و ٩٠٤ في نفس الوقت

(١٢)

أما بند المصروفات الذي يظهر في عمود الأجمالي المتجمع فالمقصود به إذن هو إعطاء تفصيل المصروفات التي أجرتها مختلف الإدارات بالأمانة العامة تحت باب تنفيذ القرارات وكان في استطاعة القسم المالي توضيح ذلك لمجلس مراجعي الحسابات الخارجيين لو أنهم طلبوا ذلك منه •

شراء أثاث وادوات منزلية (الفقرة ١١)

- ١٣- حصل الأمين العام الإداري على اثر قيامه بتسلم مهام منصبه على متر مألوم لاقامته الا انه لم يكن ضروريا وينا عليه اخذ لشراء بعض الاثاث والتركيبات بما في ذلك الستائر والسجاد الجيد التي كان في اشد الحاجة اليها
- ١٤- ومن المؤسف ان الاجراء المتبع في الشراء لم يكن متفقا مع ما نصحت عليه اللوائح المالية الا ان ذلك تم بكل حسن نية في ضوء الطبيعة العاجلة للموقف الذي اعتبر من الظروف المتفجرة وعلى ما ذكر في واجاء في ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين فتمت مناقشة اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية في دورتها الحادية والعشرين هذه المسألة باسماب واستفاضة ومن الامم

(١٣)

المنصوح بها والتي ستكون ذات فائدة كبيرة ضرورة رجوع مجلس
مراجعي الحسابات الخارجيين الى محاضر اجتماعات اللجنة
الاستشارية خلال اعمال المراجعة لانه من شأن هذه المحاضر
القاء الضوء امامهم *

١٥ تذاكر السفر في اجازة الى الوطن (فقرة ١٢)

كان مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين على صواب عندما
لاحظ انه يحق للمواطنين ومن يمولونهم اجازة يقضونها في الوطن
على حساب منظمة الوحدة الافريقية كل سنتين متصلتين في الممصل
وذلك تنفيذ اللوائح المنظمة اقليميا يتعلق بما ذكره المجلس من انه
لم يستطع التأكد من ان اللوائح المنصرفة على تذاكر الاجازة منسرفة
بالفعل في الفرض المخصص له فان الامانة العامة بحثت
هذا التصريح بتلق اذ انه يتضمن ذما وتلميحات حول سلوك
او تصرفات غير سليمة وثمما يتعلق بالامانة العامة فقد نفذت
على الدوام احكام اللوائح المنظمة بالاجازة الى الوطن وبحقوق المواطنين
في منسرفة تذاكر سفر كما انها تظهر التذاكر بالاختتام الاتي
لكن تضمن انها تستخدم بالفعل في الفرض الذي صدرت من اجله *

(١٤)

- أ - غير قابلة للتحويل والتداول •
- ب - غير قابلة للتقل أو التحويل •
- ج - لا يجوز رد قيمتها دون الرجوع إلى المكتب الذي أصدرها •

وقد سبق للامانة العامة ان تبليغ اقتراحا من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين عندما فحص حسابات الامانة العامة مفادها ان ينفي على الموظفين وعائلاتهم رد كسب الذكرفند عودتهم من اجازاتهم الى الوطن وترى الامانة العامة انه بتنفيذ هذا الاقتراح بالاضافة الى الاجراءات الوقائية الاخرى المشار اليها لا يوجد ما يبرر القيام بأي تحر كما طالب بذلك مجلس المراجعين ومن ناحية اخرى فان الامانة العامة يسعد بها ان تخطر او تبليغ بآية من الفقرات او اية اساءة تطبيق للوائح •

فلاامانة العامة تلاحظ ان مجلس المراجعين لم يتمكن حتى الان من التقدم بأي دليل له وزنه يثبت ان الموظفين حصلوا على قيمة تذاكر اجازة نفدا •

١٦ - السلف تحت حساب السفريات التي لم تسدد (فقرة ١٣)

بذلت بالفعل كافة الجهود لتجصيل السلف تحت حساب السفريات وقد اصدرت الادارة الادارية اخيرا التعليمات اللازمة

(١٥)

لضمان مايلي :

- أ- تسوية السلف تحت حساب السفر بائعاً عند عودة الموظف من مهمته .
- ب- قيام قسم الشؤون المالية بإبلاغ الموظف على الفور بالسلفة المقيدة باسمه والتي لم تسدد .
- ج- مالم تلاء استمارات تسوية السلف فيخصص المبلغ من مرتب الموظف .
- د- عدم التصريح باية سلفة جديدة تحت حساب السفر مالم تسدد السلفة السابقة .

١٧- تم تحصيل كل السلف الواردة في الجدول رقم (١) من تقريز مجلس المراجعين .

إلـبـالـغـ الـمـسـتـحـقـةـ عـلـىـ الـدـولـ الـاعـضـاءـ للـمنـظـمة :

١٨- انطلافاً من جهودها لتحصيل الديون المستحقة للمنظمة استعرضت الامانة العامة عناية الدول الاعضاء الى المبالغ المستحقة عليها للمنظمة الا انه لم يتحقق اى تقدم يذكر فى تحصيل هذه الديون على الرغم من سبل الوسائل المتبادلة

(١٦)

بين الامانة العامة من ناحية وسفارات الدول الاعضاء من ناحية اخرى ونتيجة للصعوبات التي واجهتها الامانة العامة في تحصيل هذه المبالغ قررت اتباع سياسة تتسم بالصرامة وتقتضى برفس تحمل اية مدفوعات نيابة عن الدول الاعضاء فعلى خلاف ما كان متبعاً في الماضى عندما كانت الامانة العامة تتحمل قيمة تذاكر السفر وغيرها من مصروفات الموظفين والفنيين وغيرهم من الموظفين المشتركين في المؤتمرات التي تعقد خارج المقر نيابة عن الدول الاعضاء يتحتم في الوقت الحاضر على الدول الاعضاء التي تستضيف أى مؤتمر ان تتحمل كافة هذه المصروفات وان كانت الامانة العامة سوف توفر كافة المساعدات الفنية وغيرها دون ان تتحمل اية التزامات مالية او مسؤوليات بالنسبة للمؤتمرات بخلاف المسؤولية المالية المتعلقة بالابواب المخصص لها اعتماد مالي في الميزانية.

الرقابة المالية والمراجعة الداخلية في منظمة الوحدة الاقليمية (فقيرا)

(٢٥٧)

١٦ يعلق الامين العام الاداري اهمية كبرى على المراجعة المالية

الداخلية وانطلاقاً من ذلك فهو يرحب باية مقترحات

(١٧)

سليمة تهدف الى تحسين المالى بالادارية والمالية واسلوب
 المراجعة الداخلية . ان الامثلة الخاصة بالمصروفات غير المصحح
 بها والتي ظهرت خلال السنوات الماضية وادت بالمجلس الى اعادة
 دراسة نظام الرقابة المائية ترجح في بعض الاحيان الى ظروف
 مخفضة اكثر من اى شئ اخر فان الاحداث التي تجرى حاليا
 على مسرح السياسة المالية عامة وفي افريقيا خاصة ترتب
 عليها عدد من الآثار المالية بالنسبة للامانة العامة فيما يتعلق بالمهام
 غير المنظورة الناشئة عنها .

٢٠ ان نظام الرقابة الذى يابقه في الوقت الحاضر المراجع الداخلى
 وهو نظام الرقابة المالية المسبقة يعتبر من وجهة نظر الامانة العامة
 فعالا وملائما فيه ان التطبيق يتسم بدرجة مقبولة من الامانة
 سيضمن احترام اللوائح والانظمة المالية بكل دقة ودون اى خلل .

٢١ اما فيما يتعلق بتوصيه المجلس باجراء دراسة حول مدى جسدوى
 اعادة هيكله القسم لتمويله الى ادارة حقيقية للرقابة المالية
 تكون مسؤولة عن الرقابة المالية الداخلية يدورها رئيس تكون سلطاته
 موازية لسلطة اية ادارة ففي رأى الامانة العامة ان هذا الاقتراح يثير
 عددا من القضايا الادارية والهيكلية التي تدخل في اختصاص

(18)

اللجنة الخاصة عن الامتثال الادارية وغيرها التي تقوم من حسن
الحظ في الوقت - الحاضر بدراسة الهياكل بكل نشاط
وفي رأى الامانة العامة ان اى عمل من جانب واحد من جانب الامانة
وحدها سيتعارض مع عمل اللجنة الخاصة بالاصلاحات . اما
الاقتراح الثانى ومفاده بان : يرفع مراجعى الحسابات الداخلىين
في مكاتب المنظمة ومكاتبها الفرعية يجب ان يكونوا مسؤولين امام
رئيس قسم المراجعة الداخلى فيجب طرحه على اللجنة الخاصة
لدراسة وتقديم الامانة العامة بالمقترحات التالية :

أ- يجب على المرءيين الداخلىين في المكاتب
الاقليمية وشبه الاقليمية ان يرفعوا تقاريرهم عن انشطتهم
الى الامين ال ادارى اربعة مرات في العام لفحصها .
ب- على المراجعين الداخلىين التابعين للمقر مراجعة
وفحص حسابات المكاتب الاقليمية وشبه الاقليمية
وهم فى ادي بابا (يتصلم المقر هذه الحسابات
شهريا وفحصها سوف يضمن الرقابة والاشراف اللذين
يسمى اليهما مراجعو الحسابات الخارجيين) .

تم دعم قسم المراجعة الداخلى مؤخرا بتعيين موظف كبير للمراجعة
سيكون مسئولا من بين الاشياء الاخرى عن دفتر مراقبة الميزانية

(١٩)

وغيره من دقاتر الاستاذ وفي رأى الامانة العامة ان توصية مجلس
المراجعين بتعيين اثنين من موظفي المراجعة لاداي له
وان المجلس تقدم بتوصيته هذه دون ان يعرف ان موظفا كبيرا
للمراجعة سيستسلم مهام وظيفته اعتبارا من يوم ٢ يناير سنة ١٩٧٥

الوقود (فقرة ٢٢)

٢٣ اخذت الامانة العامة علما بضرورة تطبيق ملاحظات مجلس المراجعين
من حيث ضرورة ملء اعمدة بطاقة استهلاك الوقود بالتفصيل
وضرورة المحافظة على كموب الكوبونات الملقاة او التي لم تستعمل
الى ان تم مراجعتها •

تعليقات مكتب توظيف وتعليم اللاجئين الافريقيين :

٢٤ فيما يتعلق بمراجعة الادارة المالية لمكتب توظيف وتعليم اللاجئين
الافريقيين لعام ١٩٧٤ / ١٩٧٥ تنبى الاشارة الى ان هذه العمليات
تمت خصما من ميزانية تمنايل مكتب توظيف وتعليم اللاجئين
الافريقيين •

٢٥ وتنفيذا لاحكام قرار مجلس الوزراء رقم ٣٤٦ (دورة ٢٢) الصادر
في ١٩٧٤ ونيسنة ١٩٧٤ والذي قرر بموجبه الاجهزة

(٢٠)

العمليا لمنظمة الوحدة الافريقية ادماج مكتب توظيف وتعليم
اللاجئين الافريقيين في الامانة العامة للمنظمة تعتبر لجنة التنسيق
التابعة لمكتب توظيف وتعليم اللاجئين الافريقيين الجهة الوحيدة
المخولة لبحث التقصير المالي الخاص بميزانية تشغيل المكتب
(قرار مجلس الوزراء رقم ٣٤٦ - دورة ٢٣)

٢٦ وبالتالي يمكننا اعتبار تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين
عن ميزانية تشغيل المكتب يقدم الى اللجنة التشريعية للمنظمة
الوحدة الافريقية للعلم فقط كما ان الامين العام الاداري للمنظمة
يود في نفس هذا الاطار ان يتقدم بتعليقاته على هذا التقرير
لاحاله بعد ذلك الى اعضاء لجنة تنسيق مكتب توظيف وتعليم
اللاجئين الافريقيين خلال اجتماعها *

الفقرة ٢٤ - صفحة ٢٣:

أ- فيما يتعلق بقوائم الدفع التي لم يقع عليها المنتفرون بما يفيد
الاستلام تود الامانة ان تؤكد الايضاحات المقدمة من مراجعي
الحسابات الخارجيين ومما ذكرنا ان هذه القوائم خاصة بمراسلمين
قوميين لمكتب توظيف وتعليم اللاجئين الافريقيين بقيمون خارج اثيريا
ولا يوجد لبلادهم تمثيل دبلوماسي في اديس ابابا وتمتقدا لامنسة

(٢١)

ان اقتراح مراجعي الحسابات الخارجيين يعتبر افضل وسيلة
لا للمكتب فقط. وانما ايضا للذين ليسوا لكي يتأكدوا من ان المنتظمين
تسلطوا بالفعل اتعابهم.

ب - الفقرة ٢٤ (٣) صفحة (٣٤)

لا مكان تسوية حساب مصروفات السفر في مهمة رسمية قام الموظف
المعنى يرد المبلغ الذي يتسلمه بالزيادة من البدلات اليومية.

ج - الفقرة ٢٤ - ٤ صفحة (٣٤)

ان عدم وجود ايرصال بمبلغ الال دولار الذي سدده لجنة الامم
المتحدة لشؤون ناميبيا يرجع الى ان هذا المبلغ تمسك عن طريق
الحساب المنصرف لمنظمة الرجوة الافريقية التي اضطرت لتحويله
الى الحساب المصرفي لمكتب توظيف وتعليم اللاجئين الافريقيين
وبالتالي لم يكن هناك اي داع لاصار ايرصال :

د - الفقرة ٢٤ - ٧ صفحة ٣٤ :

ان توصية المراجعين الخارجيين التي ترى الى تعيين شخص
اخر بصفة مراسل قومي للمكتب في نيجيريا ليحل محل المراسل الحالي
الذي هو في نفس الوقت من موظفي منظمة الرجوة الافريقية تمسك
الى ايقاف صرف الاتعاب التي يتقاضها هذا الموظف حاليا.

(٢٢)

٢٧ ولما كان اي مراسل وطني يهتم في بلده بشؤون اللاجئين يضطر
 لتكبد مصروفات من امواله الشخصية فقد تقرر صرف اتعاب شهرية
 الى الدراستين الوطنيين حوالي ١٠٠ دولار امريكي واذا كان من المقترح
 ايقاف صرف هذه الاتعاب الى المراسل في نيجيريا فيجب اعطائهم
 مكافأة خاصة خصصة من ميزانية تشغيل المكتب لتمكينه
 من مساعدة اللاجئين ماليا بين حين واخر كما يقوم بذلك في الوقت
 الحالي .

فاذا لم يتخذ بهذا الاقتراح فقد يكون من الضروري عندئذ الاجتماع
 الى خدمات شخص اخر ليقوم بمهمة المراسل القوي للمنتسب
 في نيجيريا .

وتد دللت التجربة الماضية والحالية على ان بعض المراسلين
 القوميين الذين يشغلون وظائف كبيرة في الادارة في بلدانهم
 والذين تنازلوا عن المكافأة الشهرية وقدرها ٥٠٠ دولار امريكي امسوا
 يبذلون نشاطا محدودا للاخية .

ملاحظات حول القسم المالي (فقرة ٢٦)

٢٨ على الرغم من ان مجلس المراجعين الخارجيين اعتبر اسلوب

(٢٣)

القيود المزدوجة واسلوب مراقبة المصروفات في دفتر مراقبـة
الميزانية وفي نفس الوقت في دفتر الاستاذ كاسلوب رتيب وان فيه
تديد للوقت وللمال الا ان هذا الاسلوب اثبت فعالته خـلال
السنوات الماضية اذ انه يسهل عملية المراجعة للتأكد من صحة
القيود كما انه يتيح المقارنة بهدف التأكد من ان التفصيلات
الواردة في دفتر مراقبة الميزانية خالية من اى سهو او اختلافات
او اختلافاً.

وفي رأى الامانة العامة انه يجب الاستمرار في تطبيق هذا
الاسلوب.

ملاححة حول الامانة العامة (فقرة ٢٧)

٢٩ بيد وان ملاحظات مجلس مراجعى الحسابات الخارجيين
وتوصياته بانشاء مجلس تأديب مشترك تتعدى اختصاصات هذا
المجلس حيث ان موضوع انشاء مجلس تأديب يدخل في اطار
ادارة شئون الافراد ومن لم يمكن للامانة العامة قبول توصية
مجلس المراجعين.

مجلس مراجعى الحسابات الخارجيين (فقرة ٢٨)

٣٠ تود الامانة العامة ان تؤيد ملاحظات مجلس مراجعى الحسابات

(٢٤)

الخارجيين كما جاء في الفقرة (٢٨) من التفسير كما انه من الواضح ان تناسد اعضاء المجلس وكذلك الدول الاعضاء الممثلة داخل المجلس لضمان بقاء المراجعة طوال فترة المراجعة كما يجب بذل كلى جهود ممكنة لتوفير مختلف الوثائق بلغات العمل قبيل حضور مجلس المراجعة الى اديس ابابا ووضع العاملين الفنيين تحت تصرف المجلس طوال فترة مراجعته لحسابات المقر.

برنامج المراجعة الخارجيين (فقرة ٢٨)

٣١ ان الامانة العامة لاتعارض توصية المجلس بان تبدأ اعمال المراجعة خلال الاسبوع الثاني من شهر سبتمبر اما فيما يتعلق بطلبه بان توصل حسابات المكاتب الاقليمية وشبه الاقليمية والتقارير المالية قبيل نهاية شهر يونيو ففى رأى الامانة العامة انه من المتذر تحقيق ذلك نظرا لان السنة المالية للمنظمة تنتهى يوم ٣١ مايو على الرغم من انها تدرك بان هذا الاقتراح يستهدف ضمان وصول الكشوف الحسابية الى المقر بوقت كاف لامكان ادراجها فى الحسابات الرئيسية وتود الامانة العامة ان تقترح فى هذا الخصوص تاريخا وسطا . ان تصل التقارير المالية للمكاتب الاقليمية وشبه الاقليمية الى اديس ابابا فى نهاية شهر يونيو لان نيابة شهر يونيو كما اوصى بذلك مجلس درابسى الحسابات الخارجيين .

(٢٥)

اعادة النظر في فئات بدل السفر المقرر لاجراء مجلس المراجعين الخارجيين :

٣٢ - فيما يتعلق بملاحظات المجلس من ان فئات بدل السفر أصبحت لا تناسب متكاليف المعيشة وأنه ينبغي إعادة النظر فيها تود الأمانة العامة الإشارة الى انه تنفيذاً للوائحها اجتمعت هذه البسولات على اساس الفئات التي تطبقها الامم المتحدة بالنسبة لمختلف المدن وان الفئات التي تطبقها الأمانة العامة تتفق بقرارات مجلس الوزراء في هذا الخصوص . ٥

مجلس الوزراء
الدورة العادية السادسة والحشرون
اديس أبابا - فبراير سنة ١٩٧٦

CM/ 690 (XXVI)

ADD. I

النظـم

تقرير مجلس المراجعين الخارجيين لحسابات منظمة
لجنة البحوث العلمية والتقنية ومئاتها الفرعية تحقيقات
الامانة التنفيذية - اجوس



(1)

التعليق

على تقرير المراجعين الخارجيين لحسابات لجنة
البحوث العلمية والنفيسة

الامانة التنفيذية : لاجوس :

- ١- التجاوزات - طبقا للوائح اللجنة الاستشارية فان الامانة
التنفيذية قدمت تحويلات كل البنود التي سجلها المراجع الخارجي
بمجرد ان اصبح الصرف الزاميا .
ثانيا - المصروفات الخاصة بالبندين (٢٠١ - ٢١٣) الزامية وقد وافقت
اللجنة الاستشارية على حد أدنى من مطالبات الموظفين والامانة
الصامة لم تخرج عن اطار هذا الحد الأدنى خلال كل السنة .
وتحدث التجاوز في الحالات التي توضح فيها المدفوعات الالزامية
أكبر من حجم اعتمادات الميزانية وهذا التجاوز يحدث بسبب
التغيرات غير الكافية للميزانية .
وفي حالة السفر عند النقل فان الامانة التنفيذية كانت قد تلقت
توجيهات محددة من الامانة الصامة بنقل الموظف المعنى الى مكتب
آخر من مكاتب منظمة الوحدة الإفريقية وهذا ايضا الزام على الامانة

(٢)

التففيذية تم تنفيذها امصلحة المنظمة وتوجيهات واضحة صادرة عن الامانة

العامة •

الطباعة :

تود الامانة التنفيذبة ان توضح ان اللجنة الاستشارية كانت

قد اخطرت في العام الماضي انه بسبب التضخم فقد ارتفعت تكلفة طبع البحث

المطبع الاصلى الذى كانت تتم فى دول منظمة الوحدة الاقريقية الى نحو ٢٠٠٪

ولكن بالرغم من ذلك فان اعتماداتنا فى الميزانية لم تزد •

وبالتالى فان لجنة البحوث العلمية والفنية قد خفضت من معظم

انشطتها المباشرة وبعض الصحف اليوم متأخرة طابا او طامين عن موعدها ولهذا

فان لجنة البحوث العلمية والفنية قامت بتحويل لتغذية الزيادة المحتومة

على الطالبات التى كانت قد سبق ان سلمت الى دور الطباعة • فاذا كانت

تحويلاتنا هذه قد تمت قبل زيارة المراجعين فاننا نكون فى هذه الحالة على حق

من الناحية القانونية •

صيانة المباني :

لقد استخدم البندان ٧٠١ و ٧٠٢ لمباته الاغراض وعلى كل فسان

الامانة التنفيذبة تأخذ فى اعتبارها مستقبلا التزامات المراجعين الخارجيين

السيد تونس

لقد أخذنا علما بتعليقات المراجعين كما اتخذنا اجراء فى هذا

الصدده منذ زيارة المراجع الداخلى والذى كان تعلقه مطلقا حرفيا

(٣)

لما جاء في هذا التقرير لقد وجه السيد تونن بان يسدد المبلغ فوراً •
الاستيراد الخاص بالموظفين :

ان تعليقات المراجعين غير ضرورية لقد حصلت الامانة التنفيذية
على موافقة مكتوبة من الحكومة النيجيرية لاستيراد المحقق من الجمـسـارك
ولو كان المراجع الداخلي او المراجع الخارجي قد استوضح الامين التنفيذي عن
هذا الامر لابرز له الموافقة المكتوبة من الحكومة النيجيرية ؟
وهي كل فان النقطة الهامة في هذا الموضوع هي ان قوانين الحكومة
النيجيرية تحدد عدد الاشخاص الذين يمتازون بالنمرا دبلوماسية للسيارات
وذلك ينطبق على كل البعثات الدبلوماسية في لا جوس • فالمحاسب والمراجع
الداخلي لهم الحق في استيراد سياراتهم خالية من الضرائب ولكنهما لا يمنحان
نمرا دبلوماسية لسياراتهم •

القوائم المفقودة

لقد وجه المحاسب بالبحث عن تلك القوائم وارتاقها بالكشوفات •

التأخير في دفع الفواتير :

لقد حذر المحاسب من ان التأخير في سداد المدفوعات
يؤدي الى حساب أرصدة غير صحيحة في حساباتنا الشهرية وأكثر من ذلك ان هذا
من شأنه تشوية امدنا وعدم الثقة في منظمة الوحدة الأفريقية •

(٤)

هذا الخطباً تم اصداره الان :

السيد بروس :

لم يمد موظفا تابعا للجنة البحوث العامة والفنية وقد طلب اليه تسليم المنزل الذي يقطنه كما تم نقله ايضا الى اديس ابابا والتالى فان كمل التطبيقات الخاصة به فى المستقبل سوف تتمكن من تقرير مقر الامانة العامة •
التأمين على السيارات :

انخذ علم بتعليقات المراجعين •

السلف على السيارات :

انخذ علم بتوصيات المراجعين •

الحوالات الى المكاتب :

ان لجنة البحوث المطبوعة والفنية تحول الاموال حينما تكون بحوزتها اموال لهذا الغرض • وبمجرد استلام الصالح فاننا نقوم بتحويلها الى المكاتب وكل مكتب لديه رصيد كاف لمدة ثلاثة اشهر ونرى الصام الماضى فاننا لم نتلقى اموالا الا مؤخرًا • ان الامانة التنفيذية تؤيد بصفة توصيات المراجعين بان تدفع الدول المضيفة جزءا من احتياجات هذه المكاتب او كلها بدلا من تحويل الاموال الى اديس ابابا •

جرد المطبوعات :

ان هذه المطبوعات مطبوعات افريقية اصيلية وتعتبر تراثا قيما

(٥.)

والغرض من الوثائق لم يكن غرضاً تجارياً وفي الوثائق غائبا نبيح مما يتبقى لنا بمسند ان نقوم بالتوزيع من اننا على العلماء في دول منظمة الوحدة الافريقية وبعد الايفاء بالتزامات برنامجنا المتبادل العلمي ومن المؤسسة ان نقرر اعانته تراث لا يقدر بثمن كما نفعل الان . ان الامانة التنفيذية لاتوافق المراجع بان هذه المطبوعات غير ذات جدوى ثم المالب لزال يتوارد بمسندى اوعلى كل فان الامانة التنفيذية سوف تجميد النظر في نظام الجرد هذا كما اوصى بذلك المراجعون
منازل لجنة البحوث العلمية والفنية:

ان الامانة التنفيذية تتفق مع اقتراحات المراجعين .

٢- المكتب الافريقي للصحة النباتية - مياندي :

سفرينا - نينيابيساو

عائلة جزء من فترة المراجعة كان الدكتور ادويد يرمكتب مالبو وكانت الرحلات التي قام بها التي وجهت بها الامانة العامة .
السلفيات :

كانت سلفيات عادية اخذها المؤلفون طبقاً لنظم ولوائحه

منظمة الوحدة الافريقية وهم يقومون بتسديدها من رواتبهم الشهرية .

خطأ صرف الصناديق :

اخذت بملاحظات المراجعين لاجراء .

(٦)

تفسير البنود غير الصحيحة :

لوجز است هذه الأخطاء وسيتم تفاديها مستقبلاً .

صندوق الشريكات :

أقد تم انظر السكرتير الملقى لذلك حينما اثار المراجعون هذه

النقطة لقد اوقف العمل بهذه الطريقة ونأسف لذلك الخطأ .

عدم وجود الايصالات :

ان المتب وحتي الان يخطر الامانة التنفيذية فقط اما بخطاب او

ببرقية بان المبلغ المحول قد استلم والتالي فأننا سوف نطلب اليهم ارسال

الايصالات .

مكتب الشروة اليونانية - ايبار - نيروبي

١- مبالغ غير الزامية - تمت ملاحظة الخطأ الفني وسوف نتفاداه

مستقبلاً .

٢- عمولات البنوك او بدل السفرية :

تم اخذ العلم بتوصيات المراجعين وقد وجه المدير الى ان عمولات

البنوك ينبغي ان يدفعها الافراد الذين يصرفون بدل السفرية .

٣- التجاوز

من الموصف ان ظروف الدفع قد فرضت دفع فوائد وقد اخطر

(٧)

الامور التنفيذي للجنة الاستشارية بهذا الامر في العام الماضي
موضوعها لها الفوائد الواجب دفعها عند سداد قيمة تركيب التليفونات
في مكتب ابيار وقد تم تحويل مبلغ اضافي لتغطية هذه المصروفات
الزامية •

تخفيضات فينيابيساو

من الموصف ان تلك التخفيضات لم تتم على اساس كل مكتب من مكاتب
لجنة البحوث العلمية والفنية ولكنها كانت على اساس التوفيق
الكاملة للجنة البحوث العلمية والفنية ككل •

السلفيات :

لقد كانت سلفيات عادية على حسب نظام واوراق منظمة الوحدة
الافريقية وهي تنصم شهريا من راتب كل موظف •
التوقيع على الكهوفات :

لقد وقع المحاسب الان على كل الكهوفات التي سجلها المراجعون
اننا نأسف لهذا العمل •

السلف تحت التحويل :

تم اخذ العلم بملاحظة المراجعين وان يتكرر هذا الخطأ

مستقبلا •

سلف السيارات :

إن خطأ تسليم الصكوك الى الموفين بدلا عن المؤسسات يحزى الى حد كبير الى عدم خبرة كتبة الحسابات لدى زارا الامين التنفيذى نيرومسي ورأى السيارات التي اشتراها الموظفين اما القوانيين الاخرى فقد تم تنفيذها *

٤- المكتب الافريقى لملم التربية - بانجى :

التجاوزات :

هذه التجاوزات الالزامية قد تم فتح اعتماد لها بالتحويل من حساب الى باب وذلك بموجب الطلب الذى قدمته لجنة البحوث العلمية والفنية للجنة الاستشارية وكل هذه التجاوزات تمزى الى قلة تقديرات الديزانية *

السيد رايتسو :

لقد كانت هنالك توصية فى الصام الماضى بشطب بقية سلفية السيد باريتو والامانة توافق على هذا الاقتراح *

السيد مبي :

لقد حصلت الامانة التنفيذية على المبلغ المتبقى على السيد مبي لقصد دفع المبلغ لحساب مكتب الصحة النباتية بيارندى فى الوقت الذى كان يحمل فيه فى المنظمة المشتركة لافريقيا وموريشيوس *

(٩)

وقد ناقش الأمين العام لتلك المنظمة متعاوناً جداً في هذا الأمر
وتأسف الأمانة أن المكاتبات التي دارت بين الأمين التنفيذي للجنة
البحوث العلمية والغنية والأمين العام للمنظمة المشتركة لأفريقيا وموريشيوس
لم يطلع عليها المراجعون.

مجلس الوزراء
الدورة العادية السادسة والخمسون
الدين اباها - فبراير سنة ١٩٧٦

CM/ 690(XXVI)

ADD. II

تعليقات

وملاحظات الامين التنفيذي على تقرير المراجعين الخارجيين

عن مساهمات مكتب نيويورك - للسنة المالية ١٩٧٥/٧٤

(1)

تعليقات

وملاحظات الامين التنفيذي على تقرير المراجعيين

الخارجيين من حسابات مكتب نيويورك للسنة المالية ١٩٧٥/٧٤

لقد اوردنا في التقرير المالي السنوي الذي اعدت في يونيو سنة ١٩٧٥ عدة ايضاحات عن بعض بنود ميزانيتنا وببدا وان هذه الايضاحات لم تلق العناية الكافية بالنسبة لتقديرات ميزانية ١٩٧٥/٧٤ لازلنا على اعتقادنا بان الدباغ الممتد لمكتب نيويورك هو ٢٤٥٣٤٦ دولار ويشمل مبلغ ٢٦٦١٦ دولار الذي اعتمده الدورة الثانية والمعمرون لمجلس الوزراء بالاضافة الى مبلغ ٣٨٦١٧ دولار المخصص لمواجهة الالهاء المالية المترتبة على القرار الصادر عن الدورة الثالثة والمعمرون لمجلس الوزراء بخصوص مكاتب نيويورك وجنيف والقرارات التي اتخذتها اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية لتنفيذ قرار مجلس الوزراء المذكور.

وان كانت قرارات اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية لا تقدر بدفع مساهمات اضافية من جانب الدول الاعضاء لتوفير المبلغ الاضافي المطلوب ففي تصورنا ان هذا يعني اضافة هذا المبلغ لميزانية المكتب احتسابا من الميزانية العامة للمنظمة وقد تقدمنا بوجهة نظرنا هذه الى الادارة

(٢)

فوافقت عليها إلا أنها أوضحت أنه ينبغي العمل على المبلغ الإجمالي من الوفورات التي يجب على مكتبنا تحقيقها مهما كلف الأمر.

أ- التجاوزات :

الحساب رقم ٢٠٢ :

يرجع التجاوز وقدره ١٥١٠٠٠ دولار أمريكي في هذا البند إلى خطأ

في التقديرات الأولية .

حساب رقم ٣٠٠ :

يرجع التجاوز وقدره ٤٦٣٠٤٠٤ دولار أمريكي إلى الأسباب

التالية :

أ- الدورة فير الحادية التاسعة لمجال البث في دار السلام ومؤتمر قانون البحار في كراكاس فنزويلا والتي لم يكن لها اعتمادات أصيلة .

ب- دورة اللجنة الاستشارية في ديسمبر سنة ١٩٧٠ والتي حدد لها

اصلاً عشرة أيام ولكنها استمرت شهرًا كاملًا .

ج- زيادة اجور السفر الدولية عقب أزمة الطاقة والتي تسببت بها من

تضخم مالي عالمي .

(٣)

حساب رقم ٤٠٥ - ٢٠٧:

يرجع التجاوز في كل هذه البنود إلى الزيادة المضطربة
في فناء الممشاة في الولايات المتحدة الأمريكية.

(٢) سداد فاتورة تلفون الأمين التنفيذي

إن طبيعة العمل الذي يقوم به الأمين التنفيذي وظروفه تجعل
من الصعب قبول التوصية رقم (٢) المقدمة من المراجع الداخلي من الجهة
المطلبة والواقع أن أصحاب التي تنطوي عليها هذه التوصية قد أدت إلى الوضع
الذي أشار إليه المراجع الداخلي والذي دعا الأمين التنفيذي إلى اتصالاته
مع الإدارة المركزية في حينه.

أ- يستخدم الأمين التنفيذي التلفزيون في منزله عشرة أو عشرين
مرة لأعمال الرسمية أكثر مما يستعمله للمكالمات الخاصة وذلك
لأن باب الموضحة فيما يلي:

(١) يبدأ العمل في مكتب منظمة الوحدة الإفريقية في التاسعة

والنصف صباحاً وينتهي في الخامسة مساءً وتحول أغلبية

المكالمات الرسمية بعد ساعات العمل إلى مقر إقامة

الأمين التنفيذي وفي معظم الأحيان يطلب إليه

أن يصعد الاتصال بكل من دله ويجوز أن يكون من بينهم:

(٤)

- ١ - ممثلو الدول الافريقية •
- ٢ - كبار العاملين في امانة الامم المتحدة •
- ٣ - مساعدي اعضاء الكونجرس الامريكى •
- ٤ - ممثلو مختلف المجموعات التى تساند القضايا الافريقية •
- ٥ - مكالمات من المقر الرئيسى فى اديس ابابا مع الاخذ فى الاعتبار فرق التوقيت بين الدولتين •

٢ - يقوم الامين التنفيذى بعمله بالتشاور الوثيق مع رئيس المجموعة الافريقية

الذى يتغير كل شهر وكثيرا ما يطلب اليه رئيس المجموعة الاتصال بالدميليين الدائمين الامور عاجلة •

ب - ان الصيغة المقترحة غير مجدبة وذلك نظرا لوجود نوعين من المكالمات الرسمية •

(١) مكالمات من خارج الولايات المتحدة •

(٢) مكالمات من داخل الولايات المتحدة •

(١) المكالمات الرسمية من خارج الولايات المتحدة :

تجرى المكالمات التليفونية الرسمية من خارج الولايات المتحدة

عن طريق عاملة التليفون كما هو الحال فى جميع البلدان ويقتضى اقتراح المراجع

(٥)

الداخلي ان يطالب الى عاصمة التليفون في كل مرة يد قيمة المكالمات على فاتورة المكتب . ولما كان النظام المتبع في الولايات المتحدة يفضي بسؤال متلقي المكالمات عما اذا كان يقبل دفع قيمتها ولما كان العمل يبدأ في مكتبنا في التاسعة والنصف صباحا وينتهي في الخامسة مساءً فلا يوجد بالمكتب من يوافق على تلقي مثل هذه المكالمات .

٢- مكالمات رسمية من داخل الولايات المتحدة:

يحمل الامين التنفيذي بالتعاون الوثيق لسر رئيس المجموعة

الافريقية لكل شهر ومثل الدول الافريقية المعتمد بين لدى الامم المتحدة :
ويضم الجانب الاكبر منهم خان فيروزا وتجرى اتصالات كثيرة بهم ونظرا لان هذه المكالمات اوتوماتيكية فمن المعذر اعداد فواتير منفصلة .

ومما يجدر ذكره ان عدد المكالمات الرسمية يفوق بنسبة كبيرة

المكالمات الخاصة ومن الصعب اعداد فواتير منفصلة للمكالمات الرسمية
والمكالمات الخاصة :

ج - انه لمن المحرج الا يتمكن الامين التنفيذي من القيام بالمهام
الدوكلية اليه نتيجة المصروفات المذورة اعلاه الامر الذي يعوق
حسن سير الاعمال .

د - لم تشر الادارة التي تم احاطتها بصورة منتظمة بالوضع في المكتب

(٦)

الى ذلك باعتبارها من المخالفات مما عدى بالامين التنفيذي الى
الاعتقاد بان الايضاحات التي قدمها مقبولة .

هـ - ينبغي التأكيد على ان الانطباع السائد بان هذا الوضع لم ينشأ
الا منذ وصول الامين التنفيذي الجديد ليس صحيحا . والواقع
ان الامين التنفيذي تولى منصبه في نوفمبر سنة ١٩٧٣ . ولما كان
جديدا على المنصب فقد اشترك اذراكا عاديا في التليفون كما يتضح
من الرسالة رقم

المرققة مع هذا . وسرعان ما اتضح له ان تليفونه الخصوصي مستعمل
لتأليف الرسائل الرسمية اكثر منه للمكالمات الخاصة الا انه لم يقيم
بالتدابير اللازمة الا في مارس سنة ١٩٧٤ اي بعد خمسة اشهر
من توليه وبعده مناقشة الامر مع ادارة المركزية اثناء اجتماع مجلس
الوزراء .

ويتضح ذلك من الرسالة رقم

المرققة مع هذا .

و - نظرا لما تقدم وعلى ضوء ظروف العمل الخاصة في مكتب نيويورك يسرى
الامين التنفيذي انه لا ينبغي له ان يهتم باعادة اية اموال وفقا لما
اوصى به المراجع الداخلي ويرى ان هذه المصروفات لها
ما يبررها .

(٧)

٣- سابقة على المرتب :

انفذ المكتب علما بالملاحظات وسوف تنفذ اللائحة بدقة فـسـى
المستقبل .

٤- سابقة لشراء سيارة :

لا يمكن تطابق الانظمة المعمول بها في المركز الرئيسي حاليا فـسـى
نيويورك اذ يتمدر على العاملين تلك الحصول على نموسيارات
مخصصة بهم لالما لاتحمل الشيكات المدفوعة الى الموردين اسماءهم
وكافة الوثائق الخاصة بالسيارات لاتصدر الا باسم من يدفع ثمن
السيارة فقط .

٥- المسحب على المكشوف :

اثيرت مسألة التأخير في تحويل الاعتمادات الى مكتب نيويورك
في اجتماع اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية وصدرت
التعليقات الى الادارة المركزية لتعمل جاهدة على الاجابة
مكتب نيويورك هذا الوضع ثانية . الا انه لسوء الحظ لم يتغير
الوضع وكان على المكتب ان يمر بنفس الظروف خلال السنة المالية
الطانية والحالية وقل ما يقال في هذا الوضع انه لا يبرز الثقة
في المنظمة .

(٨)

٦- ملف تحت التحصيل :

لا زالت هذه المشكلة قائمة في وثائقنا المالية بعد ثلاث سنوات من سنو السيد تيام وتعتقد انه من المستحسن التوصل الى تسوية مالية بطريقة اوباخرو .

واتخاذ قرار بالنسبة للطلب الذي تقدم به السيد تيام لسرد مصروفات شحن اذنته الخاصة الى وطنه والتي تبلغ ٤٠ ٧٦ ٨٥ دولار امريكي من شأنه حل هذا الموضوع نهائيا .

(٩)

نيويورك في ١٤ مارس سنة ١٩٧٤

بالإشارة الى مكالمتنا التليفونية ادى ١٣ مارس سنة ١٩٧٤ ارجو

من شركتكم تحويل خط التليفون رقم ٧٨٧٠٥٣٨ باسم منظمة الوحدة الافريقية
بدلا من اسم السيد درامان وتاره .

كما ارجو التفضل بارسال فاتورة واحدة في نهاية كل شهر عن

الخطوط التليفونية رقم ٣٥ - ٣٤ - ٦٩٧٨٣٣ - ٨٦٧٨٢٧٩٥ - ٧٨٧٠٥٣٨٠ .

وتفضلنا بايقول وانرا الاحترام .

امضاء

درامان وتاره

سفير

والامين التنفيذى لمنظمة الوحدة الافريقية

لدى الامم المتحدة

الى السيدة ما ، كآب

ممثلة شركة تليفونات نيويورك

نيويورك

(١٠)

نيويورك في ١١ أبريل سنة ١٩٧٤

بالمنارة الى مكالمنا التليفونية الاخيرة ارجو التفضل بتحويل
مبلغ ٦٠٠٠ دولار وقيمة التأمين الخاص بالتليفون رقم ٧٨٧٠٥٣٨ السدى
كان مسجلا باسمى الى حساب منظمة الوحدة الافريقية.

امضاء

درامان وسماره

سفيره الامين التنفيذى لمنظمة الوحدة

الافريقية

لدى الامم المتحدة

الى السيدة مانك كاب

ممثلة شركة تليفونات نيويورك

نيويورك

مجلس الوزراء
الدورة الحادية السادسة والعشرون
اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٧٦

CM/ 690(XXVI)
ADD. III

تعلقيات

الامانة التنفيذية على تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين
عن حسابات مكتب لجنة التحضير

(1)

تعليقات

الامانة التنفيذية على تقرير مجلس مراجعي الحسابات
الخارجيين عن حسابات مكاتب لجنة التحضير

حساب المصروفات وارصدة اعتمادات الميزانية؛

- ١- توخيت الامانة التنفيذية التدقيق في معاملاتها المالية لتجنب
اي تجاوز في اعتمادات الميزانية خلال السنة المالية موضوع
التقرير.
- الا انه على الرغم من ان الامانة التنفيذية طلبت فتح اعتماد
قدر ٦٠٠٠ دولار تحت البند ٢٠٠ (السفر عند بدء التمتيين)
الا ان اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية لم توافق
للتدقيق على فتح اية اعتمادات تحت هذا البند وذلك تحتم عليها
عند تعيين المراجع الداخلي ان تواجه الموقف الامر الذي يفسر
التجاوز البالغ ٢٧٧٤١٢ دولار امريكي الذي ظهر وقد طلبت
الامانة التنفيذية بموجب خطابها رقم ف/١/٢/٦ بتاريخ
٩ مايو سنة ١٩٧٥ طلبت من اللجنة الاستشارية عن طريق الامانة
العامة الموافقة على تحويل بعض اعتمادات الميزانية من باب السي
باب لمواجهة هذا التجاوز.

(٢)

السلف تحت التحصيل :

٢- سيتم اجراء الخصم اللازم من مرتب السيد اسيفاطوال المدة المحددة لمسداد السلف الخاصة بشراء السيارات كما سيتم اجراء الخصومات من مرتب السيد جونزور سدادا للسلفة التي حصل عليها تحت حساب مرتبه .

٣- دفعت السلفة الممنوحة الى السيد ليما نجاندو لشراء وسيلة انتقال والبالغة ٣٠٠٠ دولار أمريكي اليه مباشرة للسبب التاليين :

اولا - لانه كان قد ارسل مباشرة الى المصنع في اوروما امر الشراء .

وثانيا - لان ثمن السيارة المشتراه يفوق بكثير مقدار السلفة الممنوحة له والواقع ان وكلاء سيارات موسيدس (د . ت . دويس) يفضلون عندما يشتري الديابوما سيون سياراتهم ان يحولوا المبلغ مباشرة الى مدينة ميتوتجارت وينطبق ذلك على حالة السيد اويكا الذي اضطر لالفاء الطلبيبة فيما بعد نظرا لارتفاع السعر .

٤- بذلك الامانة قصارى جهدها لتحويل هذه السلف .

٥- حكومة تنزانيا :
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

استضافت تنزانيا الدورة الثالثة عشر نيابة عن زامبيا وهي الدولة

(٣)

- ٦- المديونة اصلا ومازالت الامانة التنفيذية ووزارة الخارجية
 بدار المسامحة تبذل ان كل جهد ممكن لتحويل المبلغ من زامبيا
 يتحقق ذلك ايضا على المصروفات الخاصة بمؤتمر المرأة الافريقية
 فقد تحملت حكومة تنزانيا المسؤولية نيابة عن اوموجا واناواكسي
 و تنزانيا وتواصل الامانة ووزارة الخارجية جهودهما مع هذه الهيئة
 لتحويل المبلغ من مقر المنظمة في الجزائر العاصمة.
- ٧- بهذا المبلغ المعلق والمستحق على الحكومة المغربية قيمة تذاكر
 السفر وبدل السفر الخاص بالمواطنين الذين قاموا على خدمة مؤتمر
 مجلس الوزراء ومؤتمر التمه عام ١٩٧٢.
- ٨- اخذت الامانة علما بتوصيات مراجع الحسابات الخارجية بشأن
 المبالغ تحت التحصيل المستحقة على الدول الاعضاء وكذلك بشأن
 الانصبة المستحقة للصندوق الخاص.
- ٩- ان شراء سيارة جديدة للخدمة بدلا من السيارة القديمة التي تم بيعها
 لم تكن من العمليات المدرجة على الميزانية بل هي عبارة عن ترتيب
 اداري محض تم بموافقة الامانة العامة التي اشترطت عدم التقدم
 بالطلب للحصول على اعمادات انبائية او لتحويل اعتمادات الميزانية
 من باب الى باب.
- ١٠- ان اعمادات الميزانية لعام ١٩٧٥/١٩٧٦ هي لشراء سيارة اضافية

(٤)

ما زالت الامانة التنفيذية تنوى ورائها حالة توفر الاعتمادات
المنظمة من الامانة العامة .

١١- لقد جرت العادة في الماضي على ان تقوم الامانة العامة بتوفير
الموائمين الثمينين الذين تحتاجهم جماعات لجنة التحرير والتعاقد
معهم . فاذا كانت الامانة العامة ترغب كاقترح مراجعي الحسابات
الشارحيين في تقريرهم ان تقوم الامانة التنفيذية بذلك فانها
ستنفذ هذه الرغبة بكل سرور .

حساب الصندوق الخاص :

١٢- لا يمكن التنبؤ بالالتزامات والعمليات او توقعها على اساس شهرية
وتفضل حركات التحويل التي تزاوئ عملياته نشطة ان تحصل على
جزء طوي من المبالغ المقررة لها بالعملة الصعبة اما رئيس اللجنة
الدائمة للشؤون الادارية والمالية . ويتم اختياره على الدوام من
بين السفراء المقيمين - فكثيرا ما تكون له ارتباطات خان تنزانيا
وهذا هو السبب في تطبيق النظام الحالي الذي يقضى بتحويل مبلغ
اجمالي لتمويل المبالغ المنصرفة ولمواجهة الالتزامات الفورية
والمتوقعة وينطبق هذا الايضاح على الراتعة الخاصة بالحساب رقم ٢
الذي تمتد المسحوبات منه مائة من اربعة .

(٥)

الديانغ المختصة لمركبات التحوير الوطنية - - - - - التجاوزات والايالات:

١٣- ان تجاوزات التي اثارها مرادو الحسابات الخارجيون
تفهمي انيما يتعلق بالممرات الالوية لحركات التحوير تمتير
من الامور التي يوسف لها وقد تم ايضاحها على مستوى اللجنة الدائمة
باجازة هي التي وافقت على حذو الاعتماد اعاصلا الا انه بالنسبة
لمدعيه من الحالات المعارها توجب موافقة مسبقة اما من رؤساء
الجان الدائمة الثلاثة او من اللجنة الفرعية المختصة بالتصرف
في التبرعات .

ملاحظات عامة :

بيع السيارة مرسيدهى بنز رقم ٧٤٠ تنزانيا - - - - - سلك دبلوماسي :

١٤- تم الامانة من بيع هذه السيارة في جريدة ديلي نيوز ودعيت لجنة
المهمات للاجتماع حيث قررت ارساء المزايدة على الساد قد ت دوس
اسم اب اهل المطامات .

تحويل مبالغ من الصندوق الخاص الى الصندوق الام :

١٥- تم تحويل مبلغ يمثل قيمة السيارة المرسيده (مرسيده بنز) الى
مدينة مونتريجارث خصما من الصندوق الخاص بذك بموافقة الامين
التي ينفذى بناء على توصية من الامين التنفيذي المساعد للمعون
الاى اريسة والمالية . اما حصيله بيع السيارة القديمه فقد اودعت

(٦)

بالفعل في حساب معلق " بالبنك في انتظار موافقة بنك تنزانيا على قيد القيمة لحساب الصندوق العام - الحساب الخارجي ولذا كان الصندوق العام خاليا في ذلك الوقت اي في الوقت الذي كانت فيه السيارة معدة للشحن فقد روي انه من المستصوب الاقتراض من الصندوق الخاص لتب الزيادة الوشيكة على اسعار التصدير وقد تم سداد القرض بالتامل الى الصندوق الخاص في غضون شهر واحد كما اشار الى ذلك روي هو الحسابات الخارجية ومن الموصى به ان تتم هذه الصفقة في نهاية السنة المالية وان تستمر ثارها حتى اوائل السنة الجديدة •

مسئوليات المراجعين الداخليين :

١٦- تحدد لائحة اجراءات لجنة التحرير كما وضعتها الاجتماع المشترك للجنة استشارية للميزانية والشؤون المالية واللجان الدائمة للجنة التحرير تحدد بكل وضوح مهام المراجع الداخلي واي نزاع قد ينشأ بين حين واخر • يرجع اولا وانحرا الى سوء تفسير هذه اللوائح •

بدل سفر مدفوع بالزيادة الى سائق الامانة التنفيذية :

١٧- لم يحدث ابدا ان دفع المحاسب الى السائقين بدل سفر

(٧)

يزيد عن المستحق لهم كما يدعى وربما استطاع المراجع ان يشيئر
الى مثل واحد يثبت ذلك •
وقد يزيد عدد ايام المهمة الموند اليها السائق ولكن ذلك يرجع
عادة الى توقف العمل والى المدة الاولى التي تحتاجها خدمة
سيارات النقل في الاقاليم الواقعة ان تنزانيا استمدادا
لرحلة العودة الى دارالسلام وفي كل مرة يحدث فيها ذلك
يتم اتصال بـمكتب لوزاكا الفرعي او اى سلطة اخرى للحصول
على تأكيد في هذا الصدد •

١٨

بالنسبة لحادث السائق تنتوى وهو الحادث الذي جاء ذكره
في تقرير المراجعين فلا يمكن اعتبار من حالات التديين المقصودة
لان اليد تنتوى لم يستطع ان يتد رخصة المبلغ الذي تسلمه
في لوزاكا بحسوبا بالجنيه الاسترلين حيث انه قبض هذا المبلغ
بالدواتشا وهى عملة زامبيا وقد حصل المحاسب في اخر الامر
على المعلومات المطلوبة من مكتب لوزاكا قبل اداء الدفعة
الاشيرة •

١٩

ملاحظات بشأن بعض المدفوعات:

السلف

٢٠ - سبق ان اتاحت الفرصة للامين التدينى لتوضيح التقليد

(٨)

المقيم في تنزانيا لمنح سلف للموظفين المعيّنين محليا لشراء
سلح مثل التلوجات او الافران او الدراجات البخارية اذ ان ذلك يتفق
مع السياسة التي تطبقها حكومة ابلد المضيف بالنسبة لموظفيها.

مكتب لوزاكا الفرعى :

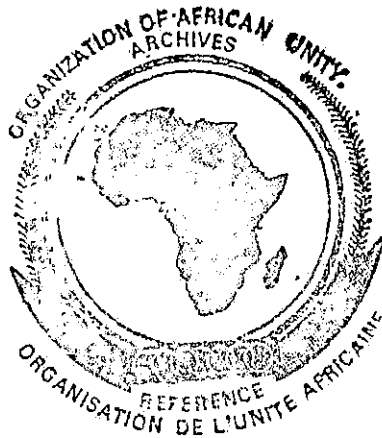
٢١- اى الحالة السيئة لحسابات هذا المكتب لم تترلق الامانة
فحسب وانما ايضا قلق اللجنة الاستثمارية للميزانية والشئون المالية
ففى شهر يناير من هذا العام زار رئيس قسم المراجعة الداخلى
هذا المكتب بناء على طلب اللجنة الاستثمارية فى دورة ديسمبر
التي اوصت ايضا باستخدام محاسب وهى فى هذا المكتب فى
اسرع وقت ممكن.

٢٢- وتقدمت الامانة التنفيذية من ناحيتها باقتراح الى الامانة العامة
كاجراء دارى مؤقت مفادة نقل مساعد المحاسب فى دارالسلام
الى لوزاكا واعادة موظف حسابات المكتب الفرعى الى المقصر.
ليكون تحت اشراف رئيس الحسابات المباشر.

٢٣- بالاشارة الى الزيارة التي قام بها رئيس قسم المراجعة الداخلى
الى لوزاكا فى اوائل العام قام محاسب دارالسلام بزيارة هذا

(٩)

المكتب الفرعي لمدة اسبوع خلال شهر يونيو بهدف الاشراف
على الحسابات كما استعد المراجع الداخلي المقيم الجديد
لزيارة المكتب في يونيو سنة ١٩٧٥ وحجز بالفعل تذكرة السفر
وتبين بدل السفر الا انه علم قبل سفره في اواخر شهر يونيو
بان المدير وموظف الحسابات يشتركان في احتفالات استقبال
موزامبيق بناء على دعوة من الفريليموس.



AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

1976-02

Comments of the General Secretariat on the Report of the Board of External Auditors

Organization of African Unity

Organization of African Unity

<https://archives.au.int/handle/123456789/9448>

Downloaded from African Union Common Repository